

**SONY**<sup>®</sup>

4-131-634-22 (1)

# Micro HI-FI Component System

Mode d'emploi  
CMT-LX50WMR



## AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

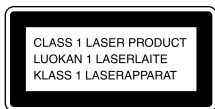
N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

### ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

### Sauf pour les utilisateurs aux États-Unis et au Canada



Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

### Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour la compatibilité électromagnétique (CEM) et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour tous les points concernant l'entretien ou la garantie, voir les adresses dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.



**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants :  
Télécommande



**Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.

Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés

lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

### **Remarque sur les DualDiscs**

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

### **Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur**

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

### **Remarque sur les contenus protégés par des droits d'auteur**

L'utilisation de la musique transférée est limitée à un usage strictement privé. Une utilisation de la musique au-delà de cette limite nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

### **Avis concernant la licence et les marques commerciales**

- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- La marque Bluetooth et les logos appartiennent à Bluetooth SIG, Inc. et doivent être utilisés par Sony Corporation uniquement sous licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

# Table des matières

Guide des pièces et commandes ... 6

## Mise en service

Installation de la chaîne  
en sécurité ..... 11  
Réglage de l'horloge..... 14

## Opérations

Lecture d'un CD/disque MP3..... 15  
Écoute de la radio ..... 17  
Avant d'utiliser un « WALKMAN »  
et un périphérique USB avec cette  
chaîne..... 18  
Transfert de musique d'un disque  
vers un « WALKMAN » ou un  
périphérique USB..... 20  
Lecture d'un fichier du  
« WALKMAN »..... 24  
Lecture d'un fichier du  
périphérique USB..... 26  
Création d'un programme de  
lecture (lecture programmée) ..... 27  
Utilisation d'éléments audio en  
option..... 29  
Réglage du son ..... 29  
Changement de l'affichage ..... 30  
Utilisation des minuteries ..... 31

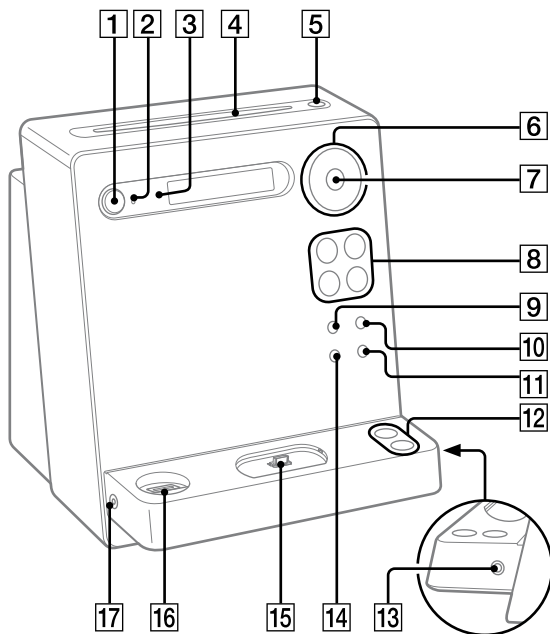
## Informations supplémentaires

Guide de dépannage..... 33  
Messages..... 38  
Précautions..... 41  
Spécifications ..... 42

# Guide des pièces et commandes

Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

## Appareil principal



1

Touche I/⏻ (alimentation)  
(page 14, 32)

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne.

2

Témoin STANDBY (page 30, 33)  
S'allume lorsque la chaîne est éteinte.

3

Capteur de télécommande  
(page 33)

4


Fente de disque

5

Touche ▲ (éjection)

Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque.



6

Touche  +/- (sélection de dossier) (page 15, 21, 23, 26, 27)



Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

Touche TUNE +/- (sélection des stations) (page 17)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

Touche   (retour/avance) (page 15, 22, 23, 25, 26, 27)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

Touche   (rembobinage/avance rapide) (page 15, 25, 26)

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.


7

Touche ENTER (page 14, 17, 21, 22, 23, 28, 31, 32)


Appuyez sur cette touche pour valider le réglage.

8

Touches de lecture et touches de fonction

Touche  (lecture/pause)  
(page 15, 24, 25, 26)

Appuyez sur cette touche pour commencer ou mettre en pause la lecture d'un disque, d'un « WALKMAN » ou d'un périphérique USB en option.

Touche  (arrêt) (page 15, 17, 22, 23, 25, 26)

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque, d'un « WALKMAN » ou d'un périphérique USB en option.

Touche FUNCTION +/- (page 15, 17, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

9

Touche REC TO USB (page 21)

Appuyez sur cette touche pour transférer de la musique d'un disque vers un périphérique USB en option connecté.

10

Touche REC TO WALKMAN  
(page 21)

Appuyez sur cette touche pour transférer de la musique d'un disque vers un « WALKMAN » connecté.

Suite page suivante 

11

### Touche DSGX (page 29)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

12

### Touche VOLUME +/-

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

13

### Prise AUDIO IN

Permet de raccorder un élément audio en option.

14

### Touche USB ERASE (page 23)

Appuyez sur cette touche pour effacer des fichiers audio et dossiers du « WALKMAN » ou périphérique USB connecté.

Lorsque vous connectez un « WALKMAN », assurez-vous de suivre la procédure de connexion décrite à la page 22.

15

### WM-PORT (port « WALKMAN ») (page 21, 24)

Permet de raccorder un « WALKMAN ».

16

### Port USB (page 21, 22, 26)

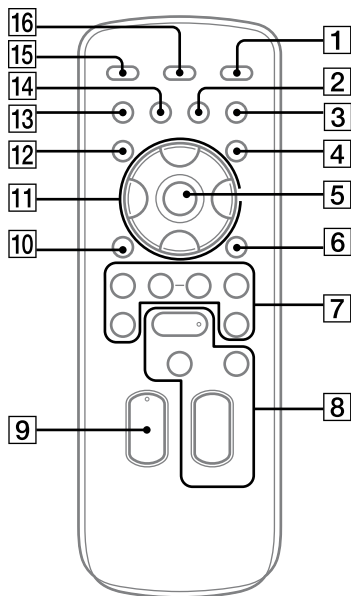
Permet de raccorder un périphérique USB en option.

17

### Prise PHONES

Permet de raccorder un casque d'écoute.

## Télécommande



1

### Touche I/O (alimentation) (page 14, 32)

Appuyez sur cette touche pour allumer ou éteindre la chaîne.

2

### Touche CLEAR (page 28)

Appuyez sur cette touche pour effacer une page ou un fichier préprogrammé.



3

**Touche EQ (page 29)**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'effet sonore.

4

**Touche TIMER MENU (page 14, 31, 32)**

Appuyez sur cette touche pour régler l'horloge et la minuterie de lecture.

5

**Touche ⊕ (entrée) (page 14, 17, 21, 22, 23, 28, 31, 32)**

Appuyez sur cette touche pour valider le réglage.

6

**Touche TOOL MENU (page 22, 23)**

Appuyez sur cette touche pour effacer des fichiers audio et dossiers du « WALKMAN » ou périphérique USB connecté.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la mémoire vers laquelle lire si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire.

7

**Touche +/- (sélection des stations) (page 17)**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station désirée.

**Touche ◀◀/▶▶ (retour/avance) (page 15, 22, 23, 25, 26, 27)**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une plage ou un fichier.

**Touche 📁 +/- (sélection de dossier) (page 15, 21, 23, 26, 27)**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un dossier.

**Touche ◀◀/▶▶ (rembobinage/avance rapide) (page 15, 25, 26)**

Appuyez sur cette touche pour localiser un point dans une plage ou un fichier.

8

**Touches de lecture et touches de fonction****Touche ▶ (lecture) (page 15, 24, 26)**

Appuyez sur cette touche pour commencer la lecture.

**Touche ■■ (pause) (page 15, 25, 26)**

Appuyez sur cette touche pour mettre la lecture en pause.

**Touche ■ (arrêt) (page 15, 17, 22, 23, 25, 26)**

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un disque, d'un « WALKMAN » ou d'un périphérique USB en option.

**Touche FUNCTION +/- (page 15, 17, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 29)**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode.

9

**Touche VOLUME +/-**

Appuyez sur cette touche pour régler le volume.

10

**Touche ↶ RETURN**

Appuyez sur cette touche pour revenir au menu précédent.

Suite page suivante 

**11**

**Touche ▲/▼/◀/▶ (page 14, 25, 31, 32)**

Appuyez sur ces touches pour sélectionner les options du menu.

Appuyez sur ces touches pour sauter le dossier suivant (précédent) lors de l'utilisation d'un « WALKMAN ».

**12**

**Touche TUNER MEMORY (page 17)**

Appuyez sur cette touche pour mémoriser une station de radio.

**13**

**Touche PLAY MODE/TUNING MODE (page 16, 17, 26, 27, 28)**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de lecture d'un disque ou d'un périphérique USB en option.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de sélection des stations.

**14**

**Touche REPEAT/FM MODE (page 15, 17, 26)**

Appuyez sur cette touche pour écouter un disque, une plage ou un fichier en boucle.

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode de réception FM (mono ou stéréo).

**15**

**Touche SLEEP (page 31)**

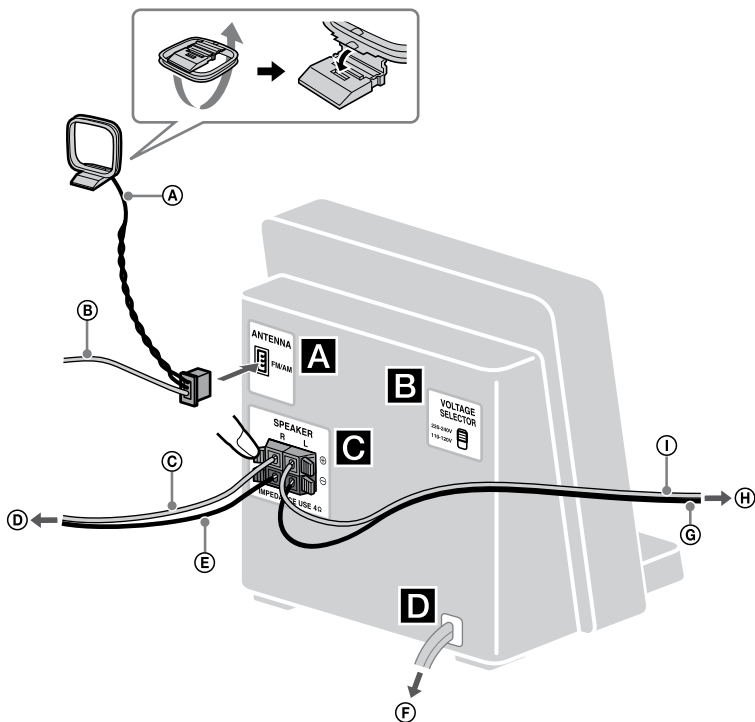
Appuyez sur cette touche pour régler la minuterie d'arrêt.

**16**

**Touche DISPLAY (page 28, 30)**

Appuyez sur cette touche pour changer les informations sur l'affichage.

## Installation de la chaîne en sécurité



- Ⓐ Antenne-cadre AM
- Ⓑ Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)
- Ⓒ Cordon d'enceinte (Rouge/⊕)
- Ⓓ Vers l'enceinte droite
- Ⓔ Cordon d'enceinte (Noir/⊖)
- Ⓕ Vers la prise murale
- Ⓖ Cordon d'enceinte (Noir/⊖)
- Ⓗ Vers l'enceinte gauche
- Ⓘ Cordon d'enceinte (Rouge/⊕)

Suite page suivante 

## **A** Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez les antennes.

Éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.

## **B** Sélecteur de tension

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le sélecteur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur. Pour les modèles Amérique Latine (sauf pour le modèle Mexique), réglez le sélecteur VOLTAGE SELECTOR sur 220 – 240 V ou 110 – 120 V.


## **C** Enceintes

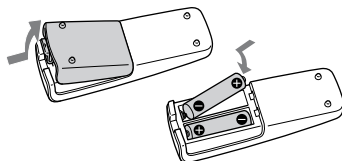
N'introduisez que la partie dénudée du cordon.

## **D** Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale. Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

## Insertion des piles

Faites glisser et retirez le couvercle du logement des piles et insérez les deux piles R6 (format AA) fournies, côté  en premier, en faisant correspondre les polarités comme illustré ci-dessous.



## Remarques

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.
- Les appareils contenant des piles ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive telle que soleil ou feu.

## Utilisation d'un « WALKMAN »

Un « WALKMAN » équipé d'un port WM-PORT peut être connecté au port WM-PORT de l'appareil, en utilisant l'un des accessoires de fixation ovales, type A ou B, fournis pour modèles de « WALKMAN ». Les étapes suivantes d'installation et de retrait sont décrites en utilisant l'accessoire de fixation ovale A.

### Accessoires de fixation ovales pour modèles de « WALKMAN »

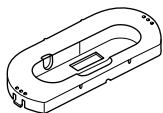
Les modèles de « WALKMAN » suivants sont compatibles avec les accessoires de fixation ovales fournis.

Assurez-vous d'utiliser l'accessoire de fixation ovale compatible avec votre « WALKMAN ». Le type de l'accessoire (A ou B) est indiqué sur le fond de chaque accessoire.

#### Accessoire de fixation type A

##### Modèles de « WALKMAN » compatibles :

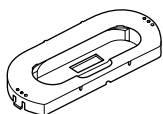
Série NW-S600, série NW-S700F, série NW-A800, série NWZ-A810, série NWZ-A820, série NWZ-A820K, série NWZ-A720, série NWZ-S730, série NWZ-S630, série NWZ-E430



#### Accessoire de fixation type B

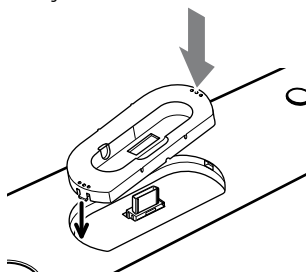
##### Modèles de « WALKMAN » compatibles :

Série NWZ-S510, série NWZ-S610F, série NWZ-X1000



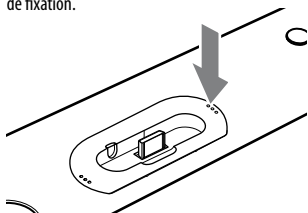
Installez l'accessoire de fixation ovale pour « WALKMAN » compatible.

Faites correspondre l'orifice à l'intérieur du port WM-PORT avec la projection sur le côté gauche de l'accessoire de fixation.

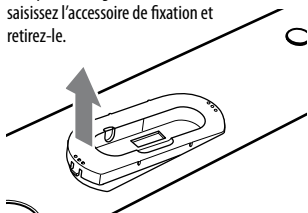


## Pour retirer l'accessoire de fixation ovale pour « WALKMAN »

Appuyez sur le côté droit de l'accessoire de fixation.



Lorsque le côté gauche se soulève, saisissez l'accessoire de fixation et retirez-le.



## Réglage de l'horloge

Utilisez les touches de la télécommande pour régler l'horloge.

- 1 Allumez la chaîne.  
Appuyez sur I/⏻.
- 2 Passez en mode de réglage de l'horloge.  
Appuyez sur TIMER MENU.  
Si « PLAY SET » clignote, appuyez plusieurs fois sur ⬆/⬇ pour sélectionner « CLOCK » puis appuyez sur ⊕.
- 3 Réglez l'heure.  
Appuyez plusieurs fois sur ⬆/⬇ pour régler les heures, puis appuyez sur ⊕.
- 4 Procédez de la même manière pour régler les minutes.

### Remarque

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

### Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte

Appuyez sur DISPLAY. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

## Opérations

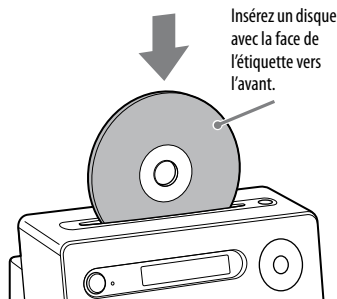
### Lecture d'un CD/disque MP3

#### 1 Passez en mode CD.

Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/-.

#### 2 Insérez un disque.

Insérez un disque dans la fente de disque avec la face de l'étiquette vers l'avant.



#### Remarques

- Lorsque vous allumez la chaîne, le disque n'est pas tiré dans la fente de disque avant que « NO DISC » apparaisse sur l'affichage. N'essayez pas d'enfoncer le disque avant que « NO DISC » s'affiche.
- N'insérez pas un disque de forme non-standard (en cœur, en étoile, carré, etc.). Le disque pourrait tomber à l'intérieur de la chaîne et provoquer des dommages irréparables.
- Ne réinsérez pas directement un disque qui apparaît dans la fente de disque lorsque vous appuyez sur ▲ de l'appareil. Retirez le disque de la fente de disque, puis réinsérez-le.
- Ne mettez pas la chaîne hors tension lorsqu'un disque est à moitié inséré dans la fente de disque. Le disque pourrait tomber.

- N'utilisez pas un disque avec du ruban adhésif, des autocollants ou de la colle dessus car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Lorsque vous éjectez un disque, prenez-le par son bord. Ne touchez pas la surface.
- N'enfoncez pas un disque dans la fente de disque pendant que la chaîne est éteinte. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- N'insérez pas un disque de 8 cm à l'aide d'un adaptateur. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.



#### 3 Commencez la lecture.


Appuyez sur ► (ou sur ►|| de l'appareil).

### Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur    (ou sur ►   de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■.
sélectionner un dossier sur un disque MP3	plusieurs fois sur ☞ +/-.
sélectionner une plage ou un fichier	sur ◀◀/▶▶.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.
éjecter un disque	sur ▲ de l'appareil.

## Pour changer de mode de lecture



Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE pendant que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« \* » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou «  SHUF » pour la lecture aléatoire de dossier) ou la lecture programmée (« PGM »).

\* Lors de la lecture d'un disque CD-DA (audio), l'opération du mode de lecture ( (SHUF) est la même qu'en mode de lecture normale (SHUF).

## Remarques sur la lecture répétée

- Toutes les plages ou tous les fichiers du disque sont lus en boucle jusqu'à cinq fois.
- « REP1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier sont lus en boucle jusqu'à ce que vous les arrêtiez.

## Remarque sur le mode de lecture aléatoire

Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« SHUF » ou «  SHUF ») est annulé et le mode de lecture revient au mode de lecture normale («  »).

## Remarques sur la lecture de disques MP3

- Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .mp3 ».
- Même lorsque le nom de fichier porte l'extension « .mp3 », si le fichier réel est différent, la lecture de ce fichier peut produire un bruit fort qui pourrait endommager le système d'enceintes et provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Le nombre maximum de :
  - dossiers est de 150 (dossier racine compris).
  - fichiers MP3 est de 255.
  - fichiers et de dossiers MP3 pouvant être contenus sur un disque est de 256.
  - niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.

- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

## Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si le disque commence par une session CD-DA (ou MP3), il est reconnu comme un disque CD-DA (ou MP3) et la lecture se poursuit jusqu'à ce qu'une autre session soit rencontrée.
- Un disque en format CD mixte est reconnu comme disque CD-DA.

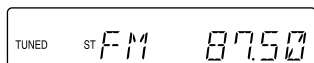


## Écoute de la radio

- 1 Sélectionnez « TUNER FM » ou « TUNER AM ».  
Appuyez plusieurs fois sur  
FUNCTION +/-.
- 2 Effectuez la sélection de station.

### Pour un balayage automatique

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « AUTO » apparaisse, puis appuyez sur +/- (ou sur TUNE +/- de l'appareil). Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, et « TUNED » et « ST » (pour les émissions stéréo seulement) apparaissent.



Si « TUNED » n'apparaît pas et si le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur ■ pour arrêter le balayage, puis effectuez la sélection manuelle (ci-dessous).

Lorsque vous sélectionnez une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche (Modèles pour l'Europe et le Royaume-Uni seulement).

### Pour l'accord manuel

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « MANUAL » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/- (ou sur TUNE +/- de l'appareil) pour sélectionner la station désirée.

### Conseil

Pour réduire les parasites d'une station FM stéréo faiblement captée, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.

## Préréglage d'une station de radio

Utilisez les touches de la télécommande pour mémoriser des stations.

- 1 Sélectionnez la station désirée.
- 2 Appuyez sur TUNER MEMORY pour sélectionner le mode de mémoire du tuner.

Numéro de station préréglée



- 3 Appuyez plusieurs fois sur +/- pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Si une autre station est déjà attribuée au numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle station.

- 4 Appuyez sur ⊕ pour mémoriser la station.

Suite page suivante ➡

- 5** Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.

Vous pouvez préréglé jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.

- 6** Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/- pour sélectionner la station préréglée désirée.

---

## **Avant d'utiliser un « WALKMAN » et un périphérique USB avec cette chaîne**

Rendez-vous sur les sites Web ci-dessous pour plus d'informations sur les modèles de « WALKMAN » et de périphériques USB compatibles.

N'utilisez pas des modèles de « WALKMAN » non pris en charge. Le fonctionnement de modèles non pris en charge n'est pas garanti.

Pour les utilisateurs en Europe et en Russie :

<<http://support.sony-europe.com/>>

Pour les utilisateurs en Amérique Latine :  
<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>


## Remarques

- Lors du formatage d'un « WALKMAN » ou d'un périphérique USB, veillez à le formater en utilisant le modèle lui-même ou le logiciel de formatage spécial pour ce modèle. Sinon, il est possible que vous ne puissiez pas transférer correctement des plages ou fichiers audio vers le « WALKMAN » ou le périphérique USB.
- Il se peut que le fonctionnement ne soit pas toujours garanti même lors de l'utilisation de modèles de « WALKMAN » ou de périphériques USB pris en charge.
- Il se peut que certains des modèles de « WALKMAN » ou de périphériques USB pris en charge ne soient pas disponibles dans certaines zones.
- Avant de connecter un « WALKMAN » à cette chaîne, assurez-vous que « Creating Library » ou « Creating Database » n'est plus indiqué sur l'affichage du « WALKMAN ».
- Ne retirez pas le « WALKMAN » ou le périphérique USB pendant des opérations telles que le transfert ou l'effacement de fichiers audio. Cela pourrait détériorer les données sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB ou endommager le « WALKMAN » ou le périphérique USB lui-même.
- Ne connectez pas la chaîne et le « WALKMAN » ou le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lorsque le « WALKMAN » ou le périphérique USB est connecté, la chaîne lit tous les fichiers qui se trouvent sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Avec certains modèles de « WALKMAN » ou périphériques USB connectés, après qu'une opération est effectuée, il est possible qu'il y ait un certain retard avant qu'elle soit exécutée par cette chaîne.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement n'est pas garantie. Un « WALKMAN » ou périphérique USB incompatible peut produire des parasites ou un son interrompu ou la lecture peut être impossible.
- Cette chaîne ne peut pas transférer de musique d'un disque ou lire des fichiers audio sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB dans les cas suivants.
  - Lorsque le nombre de fichiers audio dans un dossier dépasse 150.
  - Lorsque le nombre de dossiers sur un « WALKMAN » ou un périphérique USB dépasse 200.

Il est possible que ces nombres varient en fonction de la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un « WALKMAN » ou un périphérique USB contenant des fichiers audio.

- N'utilisez pas des modèles de « WALKMAN » non pris en charge. Le fonctionnement de modèles non pris en charge n'est pas garanti.
- Si un câble USB est nécessaire pour la connexion, connectez le câble USB livré avec le périphérique USB à connecter. Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.
- Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « READING » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.

## **Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie**

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour des modèles de « WALKMAN » et des périphériques USB qui comportent une fonction de recharge lorsque la chaîne est allumée. La charge commence lorsque le « WALKMAN » est connecté au port WM-PORT ou que le périphérique USB est connecté au port  (USB) de l'appareil. L'état de charge apparaît sur l'affichage du « WALKMAN » ou du périphérique USB. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre « WALKMAN » ou périphérique USB.

## **Remarque sur la charge d'un « WALKMAN » ou d'un périphérique USB avec cette chaîne**

Il n'est pas possible d'utiliser la chaîne comme chargeur de batterie dans les cas suivants.

- L'alimentation du lecteur CD/ « WALKMAN »/périphérique USB est coupée et le mode TUNER est sélectionné. Voir « Pour améliorer la réception du tuner » (page 37).
- Lorsque la chaîne est éteinte.

---

## **Transfert de musique d'un disque vers un « WALKMAN » ou un périphérique USB**


Vous pouvez connecter un « WALKMAN » ou un périphérique USB à l'appareil et transférer de la musique d'un disque vers le « WALKMAN » ou le périphérique USB.

Il n'est possible de transférer de la musique que d'un disque CD-DA ou disque MP3.

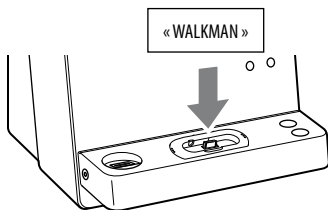
Le format audio des fichiers transférés par cette chaîne est MP3.

La quantité d'espace libre nécessaire sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB est d'environ 1 Mo par minute lors du transfert de musique depuis un CD. L'espace libre nécessaire peut être plus important lors du transfert de musique depuis un disque MP3.

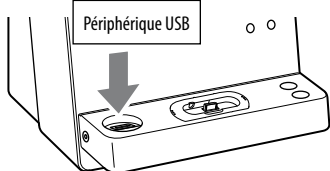
Vous pouvez transférer facilement toute la musique sur un disque vers un « WALKMAN » ou un périphérique USB (CD SYNC). Vous pouvez aussi transférer la plage ou le fichier MP3 qui est en cours de lecture (REC1).

- 1 Connectez le « WALKMAN » au port WM-PORT ou le périphérique USB au port  (USB).

#### Lors du transfert de musique vers un « WALKMAN »




#### Lors du transfert de musique vers un périphérique USB



- 2 Passez en mode CD.  
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/-.
- 3 Insérez un disque.
- 4 Placez le « WALKMAN » ou le périphérique USB en attente de transfert.

#### Transfert synchronisé (CD SYNC) :

Appuyez sur REC TO WALKMAN ou REC TO USB de l'appareil.


Pour ne transférer que vos plages CD ou fichiers MP3 préférés, créez préalablement votre propre programme (voir « Création d'un programme de lecture » (page 27)).  
Pour ne transférer que les fichiers MP3 qui sont enregistrés dans un dossier spécifique du disque MP3, appuyez plusieurs fois sur  +/- pour sélectionner le dossier désiré avant de commencer le transfert.

#### REC1 :

Commencez la lecture de la plage ou du fichier MP3 que vous souhaitez transférer, puis appuyez sur REC TO WALKMAN ou REC TO USB de l'appareil.

« REC » clignote et l'affichage passe en cycle par « CD SYNC (ou « REC1 ») », « FREExxxM » ou « FREExxxG » (espace libre, en méga-octets ou giga-octets, sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB) et « PUSH ENTER ».

Le « WALKMAN » ou le périphérique USB est en attente de transfert et le lecteur CD en pause de lecture.

- 5 Commencez le transfert.  
Appuyez sur  (ou sur ENTER de l'appareil).  
Le transfert commence.

Suite page suivante 

### Lors de l'utilisation de CD SYNC









Lorsque le transfert est terminé, l'accès au « WALKMAN » ou au périphérique USB et le lecteur CD s'arrêtent automatiquement.

### Lors de l'utilisation de REC1

Lorsque le transfert est terminé, l'accès au « WALKMAN » ou au périphérique USB s'arrête automatiquement et le lecteur CD continue la lecture.


## Pour sélectionner la mémoire sur le périphérique USB

Si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire (mémoire interne et une carte mémoire, par exemple), vous pouvez sélectionner la mémoire vers laquelle lire puis commencer le transfert.

- 1 Connectez le périphérique USB au port  (USB).
- 2 Sélectionnez le mode USB.  
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/-.
- 3 Appuyez sur TOOL MENU en mode d'arrêt.  
« USB SEL » apparaît. Si un fichier audio ou un dossier est sélectionné, « ERASE » apparaît alors. Appuyez plusieurs fois sur  /  pour sélectionner « USB SEL ».
- 4 Appuyez sur  (ou sur ENTER de l'appareil).  
Le nom d'une mémoire apparaît.  
Le nom affiché diffère selon les spécifications du périphérique USB.
- 5 Appuyez plusieurs fois sur  /  pour sélectionner la mémoire.  
Passez à l'étape 6 s'il n'est possible de sélectionner qu'une seule mémoire.  
Pour annuler cette opération, appuyez sur .
- 6 Appuyez sur  (ou sur ENTER de l'appareil).


- 7 Commencez le transfert en suivant les étapes 2 à 5 de « Transfert de musique d'un disque vers un « WALKMAN » ou un périphérique USB ».

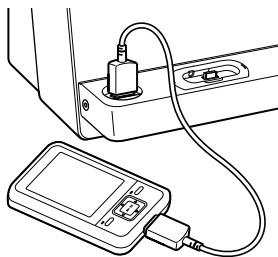
## Pour arrêter le transfert

Appuyez sur .

## Pour effacer des fichiers audio ou dossiers du « WALKMAN » ou du périphérique USB

Vous pouvez effacer des fichiers audio ou dossiers du « WALKMAN » ou du périphérique USB. Notez que vous ne pouvez pas effacer des fichiers audio et dossiers du périphérique USB en mode de lecture aléatoire ou de lecture programmée.

- 1 Connectez le « WALKMAN » ou le périphérique USB au port  (USB). Lors de la connexion d'un « WALKMAN », assurez-vous d'utiliser le câble USB pour WM-PORT fourni avec le « WALKMAN » comme illustré ci-dessous.



**2** Sélectionnez le mode USB.

Appuyez plusieurs fois sur  
FUNCTION +/-.

**3** Appuyez plusieurs fois sur **◀◀/▶▶**  
ou **⏮** +/- pour sélectionner le  
fichier audio ou dossier que vous  
souhaitez effacer.**4** Appuyez sur TOOL MENU (ou sur USB  
ERASE de l'appareil).  
« ERASE » apparaît (seulement lors de  
l'utilisation de la télécommande).**5** Appuyez sur **⊕** (ou sur ENTER de  
l'appareil).  
« TRACK ERASE » ou « FOLDER  
ERASE » apparaît sur l'affichage.  
Pour annuler l'opération d'effacement,  
appuyez sur **■**.**6** Appuyez sur **⊕** (ou sur ENTER de  
l'appareil).  
Le fichier audio ou dossier sélectionné  
est effacé.**Conseil**

Vous pouvez également effacer des fichiers  
audio et dossiers du « WALKMAN » avec la  
connexion USB sur votre ordinateur. Consultez  
le mode d'emploi fourni avec le « WALKMAN »  
pour plus d'informations sur la méthode  
d'utilisation.

**Règles de génération de dossiers et  
fichiers**

Lors du premier transfert de musique  
vers un « WALKMAN » ou un  
périphérique USB, un dossier « MUSIC »  
est créé directement sous le dossier  
« ROOT ».

Les dossiers et fichiers sont générés  
comme suit dans ce dossier « MUSIC ».

CD SYNC<sup>1)</sup>

Source de musique	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	Identique à celui de la source de musique <sup>2)</sup>	
CD-DA	« CDDA001 » <sup>3)</sup>	« TRACK001 » <sup>4)</sup>

REC1

Source de musique	Nom de dossier	Nom de fichier
MP3	« REC1 » <sup>5)</sup>	Identique à celui de la source de musique <sup>2)</sup>
CD-DA		« TRACK001 » <sup>4)</sup>

<sup>1)</sup> En mode de lecture programmée, le nom de dossier est « PGM\_ xxx » et le nom de fichier dépend de la source de musique (disque CD-DA ou disque MP3).

<sup>2)</sup> Jusqu'à 64 caractères du nom sont attribués.

<sup>3)</sup> Des numéros de dossier séquentiels sont ensuite attribués jusqu'au maximum de 999 (y compris les dossiers « ROOT » et « MUSIC »).

<sup>4)</sup> Des numéros de fichier séquentiels sont ensuite attribués.

<sup>5)</sup> Un nouveau fichier est créé dans le dossier « REC1 » chaque fois qu'un enregistrement REC1 est effectué.

**Remarques sur le « WALKMAN » et le  
périphérique USB**

- Ne connectez pas le « WALKMAN » à l'appareil pendant que le « WALKMAN » met à jour sa base de données.
- Lors du transfert de musique depuis un CD, les plages sont transférées comme fichiers MP3 de 128 kbit/s. Lors du transfert de musique depuis un disque MP3, les fichiers MP3 sont transférés avec le même débit binaire que les fichiers MP3 d'origine.

Suite page suivante 

- Si vous commencez le transfert en mode de lecture aléatoire, mode de lecture répétée ou en mode de lecture programmée (lorsque des plages ou fichiers MP3 ne sont pas programmés), le mode de lecture sélectionné est automatiquement annulé et le mode de lecture passe en mode de lecture normale.
- Pendant le transfert de musique depuis un disque MP3, aucun son n'est émis et « HIGH-SPEED » apparaît.
- Les informations texte CD ne sont pas transférées dans les fichiers MP3 créés.
- Si vous annulez un transfert en cours, un fichier MP3 est créé jusqu'au point où le transfert a été arrêté.
- Le transfert s'arrête automatiquement si :
  - il n'y a plus d'espace sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB pendant le transfert.
  - le nombre de fichiers audio sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB atteint le nombre limite que la chaîne peut reconnaître.
- Si un dossier ou fichier que vous essayez de transférer existe déjà sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB, avec le même nom, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans écraser le dossier ou fichier d'origine.

#### Remarque sur le périphérique USB

Si le dossier à effacer contient des fichiers ou sous-dossiers au format non-MP3/WMA/AAC, ceux-ci ne sont pas effacés.

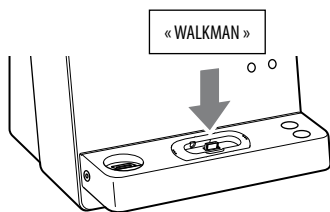
## Lecture d'un fichier du « WALKMAN »

Vous pouvez écouter de la musique enregistrée sur votre « WALKMAN ».

### 1 Sélectionnez le mode WM-PORT.

Appuyez plusieurs fois sur  
FUNCTION +/-.

### 2 Connectez le « WALKMAN » au port WM-PORT.



### 3 Commencez la lecture.

Appuyez sur ► (ou sur ►|| de l'appareil).



## Autres opérations

Vous pouvez commander votre « WALKMAN » avec les touches suivantes de la télécommande ou de l'appareil.

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur <b>II</b> (ou sur <b>▶II</b> de l'appareil).
arrêter la lecture	sur <b>■</b> .
sauter au dossier suivant (précédent)	sur <b>▲/▼</b> .
sélectionner une plage ou un chapitre d'un livre audio/podcast	sur <b>I◀◀/▶▶I</b> . Pour une avance rapide ou un retour rapide, appuyez continuellement sur la touche.
trouver un point dans une plage ou chapitre d'un livre audio/podcast	continuellement sur <b>◀◀/▶▶</b> pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.

## Remarques

- Pour connecter ou déconnecter le « WALKMAN », tenez le « WALKMAN » au même angle que celui du connecteur du port WM-PORT et ne tournez ni ne faites osciller le « WALKMAN » afin d'éviter d'endommager le connecteur.
- Ne transportez pas l'appareil avec un « WALKMAN » placé sur le connecteur du port WM-PORT. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Pour connecter ou déconnecter le « WALKMAN », maintenez l'appareil avec une main et faites attention de ne pas appuyer par inadvertance sur les commandes du « WALKMAN ».

- Le port WM-PORT de l'appareil n'est conçu que pour des modèles de « WALKMAN ». Vous ne pouvez pas connecter d'autres lecteurs audio portables.
- Lors de l'utilisation d'un « WALKMAN » avec fonction Bluetooth, assurez-vous de désactiver préalablement la fonction Bluetooth.
- En cas de problème (il n'y a pas de son, par exemple), déconnectez et reconnectez le « WALKMAN ».
- Lors de l'utilisation d'un « WALKMAN » avec cette chaîne, aucun son n'est émis de la prise de casque du « WALKMAN ».
- Si vous utilisez un « WALKMAN » avec tuner FM incorporé, il se peut que vous ne puissiez pas entendre des diffusions FM ou que la réception soit faible.
- Pour modifier le niveau du volume, utilisez VOLUME +/- . Le niveau du volume ne change pas même si vous le réglez sur le « WALKMAN ».
- Assurez-vous d'arrêter la lecture avant de déconnecter le « WALKMAN » de l'appareil.
- Sur cette chaîne, la lecture n'est garantie que pour les fichiers audio créés avec le logiciel « Media Manager for WALKMAN ».
- Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions offertes par le « WALKMAN » connecté.

# Lecture d'un fichier du périphérique USB

Vous pouvez écouter de la musique enregistrée sur un périphérique USB.

Les formats audio pouvant être lus par cette chaîne sont les suivants :

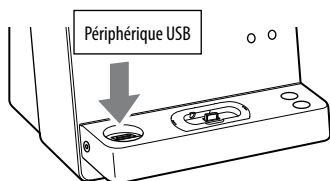
MP3\*/WMA\*/AAC\*

- \* Les fichiers avec protection des droits d'auteur (Digital Rights Management – Gestion des droits numériques) ne peuvent pas être lus par cette chaîne. Il se peut que la lecture de fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne soit pas possible sur cette chaîne.

## 1 Sélectionnez le mode USB.

Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-**.

## 2 Connectez le périphérique USB au port (USB).



Lorsque vous connectez le périphérique USB, l'affichage change comme suit :


« READING » → « STORAGE DRIVE\* »

- \* Lors de la connexion du périphérique USB, l'étiquette de volume s'affiche ensuite si elle est enregistrée.

## 3 Commencez la lecture.



Appuyez sur **▶** (ou sur **▶||** de l'appareil).

## Autres opérations



Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur <b>  </b> (ou sur <b>▶  </b> de l'appareil). Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur <b>■</b> . Pour reprendre la lecture, appuyez sur <b>▶</b> (ou sur <b>▶  </b> de l'appareil)*. Pour annuler la reprise de lecture, appuyez à nouveau sur <b>■</b> .
sélectionner un dossier	plusieurs fois sur  +/-.
sélectionner un fichier	sur <b>◀◀/▶▶</b> .
localiser un point d'un fichier	continuellement sur <b>◀◀/▶▶</b> pendant la lecture, puis relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur <b>REPEAT</b> jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » apparaisse.

- \* Lors de la lecture d'un fichier VBR (débit binaire variable) MP3/WMA, il est possible que la chaîne reprenne la lecture à partir d'un point différent.

## Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** pendant que le périphérique USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale («  » pour tous les fichiers dans le dossier sur le périphérique USB), la lecture aléatoire (« **SHUF** » ou «  **SHUF** ») ou la lecture programmée (« **PGM** »).

## Remarque sur le mode de lecture aléatoire

Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« SHUF » ou «  SHUF ») est annulé et le mode de lecture revient au mode de lecture normale («  »).

## Remarques

- Un périphérique USB/les situations suivantes peuvent augmenter le temps nécessaire pour commencer la lecture :
    - un périphérique USB enregistré avec une arborescence complexe.
    - la capacité de mémoire est excessive.
  - La chaîne peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers seulement.
  - Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
  - La reprise de lecture est annulée lorsque vous éteignez la chaîne.
  - L'ordre de lecture pour la chaîne peut être différent de celui du périphérique USB connecté.
  - Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
  - Les formats de fichier que cette chaîne peut lire sont les suivants :
    - MP3 : extension de fichier « .mp3 »
    - fichier WMA : extension de fichier « .wma »
    - AAC : extension de fichier « .m4a »
- Notez que même lorsque des noms de fichier portent les extensions ci-dessus, si les fichiers réels sont différents, la lecture de ces fichiers peut produire un bruit fort qui pourrait endommager le système d'enceintes et provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.

## Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

Utilisez les touches de la télécommande pour créer votre propre programme de lecture.

### 1 Sélectionnez le mode désiré.

#### CD

Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** pour passer en mode CD.

#### USB


Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION +/-** pour passer en mode USB.

### 2 Sélectionnez le mode de lecture.

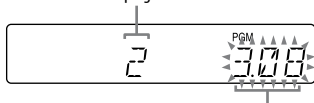
Appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

### 3 Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré.

Appuyez plusieurs fois sur **◀▶/▶▶** jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse.

Lors de la programmation de fichiers MP3, appuyez plusieurs fois sur ** +/-** pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.

Numéro de plage ou de fichier sélectionné



Temps total de lecture de la plage ou du fichier sélectionné

Suite page suivante 

- 4** Programmez la plage ou le fichier sélectionné.  
Appuyez sur ⊕ pour entrer la plage ou le fichier sélectionné.

**CD**

« — . — — » apparaît lorsque le temps total du programme dépasse 100 minutes pour un CD ou lorsque vous sélectionnez un fichier MP3.

**USB**

Le temps total du programme ne peut pas être affiché et « — . — — » apparaît donc.

- 5** Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).

- 6** Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ►.

Le programme de lecture reste disponible tant que vous ne retirez pas le disque ou le périphérique USB. Pour l'écouter à nouveau, appuyez sur ►.

**Pour annuler la lecture programmée**

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que la chaîne est arrêtée.

**Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme**

Appuyez sur CLEAR alors que la chaîne est arrêtée.

**Pour afficher les informations du programme telles que le nombre total de plages du programme**

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY.

## Utilisation d'éléments audio en option

- 1** Préparez la source de son.  
Raccordez un élément audio supplémentaire à la prise AUDIO IN de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).
- 2** Baissez le volume.  
Appuyez sur VOLUME —.
- 3** Sélectionnez le mode AUDIO IN.  
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION +/-.
- 4** Commencez la lecture.  
Commencez la lecture sur l'élément raccordé et réglez son volume.
- 5** Réglez le volume.  
Appuyez sur VOLUME +/-.

## Réglage du son

Pour	Appuyez
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX de l'appareil.
régler l'effet sonore	plusieurs fois sur EQ.

# Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage <sup>1)</sup>	plusieurs fois sur DISPLAY lorsque la chaîne est allumée.
vérifier l'horloge lorsque la chaîne est éteinte	sur DISPLAY lorsque la chaîne est éteinte <sup>2)</sup> . L'horloge s'affiche pendant 8 secondes.

<sup>1)</sup> Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un disque CD/MP3 ou les informations d'un périphérique USB, telles que :

- le numéro de la plage ou du fichier pendant la lecture normale.
- le nom de la plage ou du fichier (« 🎵 ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'artiste (« 👤 ») pendant la lecture normale.
- le nom de l'album ou du dossier (« 📁 ») pendant la lecture normale.
- le temps total de lecture pendant que le lecteur est arrêté.
- l'étiquette de volume si elle existe sur le disque ou le périphérique USB.

<sup>2)</sup> Le témoin STANDBY de l'appareil s'allume lorsque la chaîne est éteinte.

## Remarques sur les informations sur l'affichage

- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « \_ ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
  - temps total de lecture et temps restant de lecture pour un disque MP3 et périphérique USB.
  - temps de lecture restant pour un fichier MP3.

- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
  - temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 codé en utilisant VBR (débit binaire variable).
  - noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
  - temps total de lecture pour un disque CD-DA pendant la lecture normale.
  - temps restant de lecture pour une plage.
  - temps restant de lecture du disque CD-DA actuel pendant la lecture normale.
  - informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (l'affichage des informations d'étiquette ID3 version 2 est prioritaire lorsque des étiquettes ID3 de version 1 et version 2 sont toutes deux utilisées pour un même fichier MP3).
  - jusqu'à 15 caractères d'informations d'étiquette ID3, d'étiquette WMA et d'étiquette AAC en utilisant des lettres majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (" \$ % ' ( ) \* , - . / < = > @ [ \ ] \_ ` { } ! ? ^ \).

## Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez la minuterie de lecture avec la minuterie d'arrêt, la minuterie d'arrêt a la priorité. Utilisez les touches de la télécommande pour les fonctions de minuterie.

### Minuterie d'arrêt :

Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.

Appuyez plusieurs fois sur SLEEP.

Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement lorsque le disque actuel ou le périphérique USB s'arrête ou après 100 minutes.

### Minuterie de lecture :

Cette fonction vous permet de vous réveiller, à une heure programmée, au son d'un CD, du tuner ou d'un périphérique USB. Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

## 1 Préparez la source de son.

Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/- pour régler le volume.

Lorsque vous choisissez un CD ou périphérique USB comme source de son, vous pouvez commencer la lecture depuis une plage ou fichier spécifique. Voir « Création d'un programme de lecture » (page 27). Lorsque vous choisissez le tuner comme source de son, assurez-vous de sélectionner la station désirée ou de rappeler la station pré-réglée désirée (page 17).

## 2 Passez en mode de réglage de la minuterie.

Appuyez sur TIMER MENU.

## 3 Réglez la minuterie de lecture.

Appuyez plusieurs fois sur  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur  $\oplus$ . « ON TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote.

## 4 Réglez l'heure de commencement de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  pour régler les heures, puis appuyez sur  $\oplus$ . L'indication des minutes clignote. Procédez de la même manière pour régler les minutes. « OFF TIME » s'affiche et l'indication des heures clignote sur l'affichage.

## 5 Procédez comme à l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.

## 6 Sélectionnez la source de son.

Appuyez plusieurs fois sur  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur  $\oplus$ . L'affichage indique la programmation de la minuterie.

## 7 Éteignez la chaîne.

Appuyez sur I/⏻.

La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée. Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la minuterie de lecture ne sera pas activée. N'utilisez pas la chaîne entre le moment où elle s'allume et celui où la lecture commence.

### **Pour vérifier le réglage**

- 1 Appuyez sur TIMER MENU.  
« SELECT » clignote sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ⊕.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ▲/▼ pour sélectionner « PLAY SEL ».
- 4 Appuyez sur ⊕.

### **Pour annuler la minuterie**

- 1 Appuyez sur TIMER MENU.  
« SELECT » clignote sur l'affichage.
- 2 Appuyez sur ⊕.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur ▲/▼ pour sélectionner « OFF ».
- 4 Appuyez sur ⊕.

### **Pour changer le réglage**

Recommencez depuis l'étape 1.

#### **Conseil**

La programmation de la minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.



# Informations supplémentaires

## Guide de dépannage

- 1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.
- 2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

### Si le témoin STANDBY clignote

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants.

- Si votre chaîne comporte un sélecteur de tension, celui-ci se trouve-t-il sur la tension correcte ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération au-dessus ou à l'arrière de la chaîne ?
- Le connecteur du port WM-PORT est-il court-circuité ?

Lorsque le témoin STANDBY cesse de clignoter, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

## Généralités

### La chaîne ne s'allume pas.

- Le cordon d'alimentation est-il branché ?

### Il n'y a pas de son.

- Les cordons d'enceinte + et - ne sont-ils pas court-circuités ?

- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération au-dessus ou à l'arrière de la chaîne ?
- Il se peut que la station spécifiée ait temporairement arrêté d'émettre.

### Le témoin STANDBY reste allumé après avoir débranché le cordon d'alimentation.

- Il est possible que le témoin STANDBY ne s'éteigne pas immédiatement après avoir débranché le cordon d'alimentation. Ceci n'est pas une anomalie. Le témoin s'éteindra après environ 40 secondes.

### Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.

- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

### Ronflement ou parasites importants.

- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

### La télécommande ne fonctionne pas.

- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.

- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

## Lecteur CD/MP3

### Le son sautille ou le disque n'est pas lu.

- Essayez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautellement du son.

### La lecture ne commence pas à la première page.

- Revenez à la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE jusqu'à ce que les indicateurs « PGM » et « SHUF » disparaissent tous deux.

### La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.

- Les disques suivants peuvent augmenter le temps nécessaire à démarrer la lecture.
  - Disques avec une arborescence des fichiers complexe
  - Disques enregistrés en mode multisession
  - Disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées)
  - Disques avec de nombreux dossiers

### La chaîne n'éjecte pas le disque et « LOCKED » apparaît.

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un centre de service après-vente Sony agréé.

## « WALKMAN »/Périphérique USB

### Impossible de charger le « WALKMAN » et/ou le périphérique USB connecté.

- Sélectionnez un mode autre que TUNER ou activez l'alimentation du lecteur CD/« WALKMAN »/périphérique USB si vous avez désactivé manuellement l'alimentation du lecteur CD/« WALKMAN »/périphérique USB. Voir « Pour améliorer la réception du tuner » (page 37).
- Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour un « WALKMAN » ou un périphérique USB seulement lorsqu'elle est allumée.

### Impossible de commencer le transfert vers un « WALKMAN » ou un périphérique USB.

- Il est possible que les problèmes suivants se soient produits.
  - Le « WALKMAN » ou le périphérique USB est plein.
  - Le nombre de fichiers et de dossiers sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB a atteint la limite supérieure.
  - Le « WALKMAN » ou le périphérique USB est protégé en écriture.

### Le transfert est arrêté avant d'être terminé.

- Vous utilisez un périphérique non pris en charge. Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les modèles de « WALKMAN » et les périphériques USB compatibles (page 18).
- Le « WALKMAN » ou le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Consultez le mode d'emploi fourni avec le « WALKMAN » ou le périphérique USB pour le formatage.

- Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau le transfert.
- Si des opérations de transfert et d'effacement sont répétées de nombreuses fois, la structure des fichiers devient fragmentée sur le périphérique USB. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, prenez contact avec le revendeur Sony le plus proche.

### **Un transfert de musique vers un « WALKMAN » ou un périphérique résulte en une erreur.**

- Vous utilisez un périphérique non pris en charge. Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les modèles de « WALKMAN » et les périphériques USB compatibles (page 18).
- Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB. Si le périphérique USB comporte un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB puis rallumez-le après l'avoir retiré de la chaîne. Puis effectuez à nouveau le transfert.
- Le « WALKMAN » ou le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation a été coupée pendant le transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré et effectuez à nouveau le transfert. Si cela ne résout pas le problème, il se peut que le « WALKMAN » ou le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi fourni avec le « WALKMAN » ou le périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, prenez contact avec le revendeur Sony le plus proche.

### **Impossible d'effacer des fichiers ou dossiers du périphérique USB.**

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé en écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou l'alimentation coupée pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si cela ne résout pas le problème, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, prenez contact avec le revendeur Sony le plus proche.

### **Utilisez-vous un « WALKMAN » ou un périphérique USB pris en charge ?**

- Si vous connectez un périphérique incompatible, les problèmes ci-dessous peuvent survenir. Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les modèles de « WALKMAN » et les périphériques USB compatibles (page 18).
  - Le « WALKMAN » ou le périphérique USB n'est pas reconnu.
  - Noms de fichier ou de dossier ne s'affichant pas sur cette chaîne.
  - Lecture impossible.
  - Le son sautille.
  - Bruits parasites.
  - Le son émis est déformé.
  - Le transfert s'arrête avant d'être terminé.



### **Il n'y a pas de son.**

- Le « WALKMAN » ou le périphérique USB n'est pas correctement connecté. Éteignez la chaîne, puis reconnectez le « WALKMAN » ou le périphérique USB.

### **Bruits parasites, sautellement ou son déformé.**

- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le « WALKMAN » ou le périphérique USB.
- Les données de musique elles-mêmes contiennent des parasites ou le son est déformé. Il se peut que des bruits parasites aient été présents pendant le transfert. Supprimez le fichier et essayez à nouveau de transférer.
- Baissez le volume.
- Placez le mode du son du « WALKMAN » sur une qualité sonore normale ou plate.

### **« OVER CURRENT » apparaît.**

- Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique au port  (USB). Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB du port  (USB). Assurez-vous que le périphérique USB ne présente pas de problème. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

### **Vous ne parvenez pas à connecter la fiche du périphérique USB au port (USB).**

- Vous essayez de connecter la fiche du périphérique USB à l'envers. Orientez correctement la fiche du périphérique USB.

### **« READING » est affiché pendant longtemps ou le début de la lecture prend longtemps.**

- Le processus de lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
  - Il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB.
  - La structure des fichiers est extrêmement complexe.
  - La capacité de mémoire est excessive.

— La mémoire interne est fragmentée. Nous vous recommandons d'observer les règles ci-dessous.

- Nombre total de dossiers sur un périphérique USB : 100 au maximum
- Nombre total de fichiers par dossier : 100 au maximum



### **Affichage incorrect**

- Envoyez à nouveau les données de musique vers le « WALKMAN » ou le périphérique USB, car il se peut que les données enregistrées sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB soient endommagées.
- Cette chaîne ne peut afficher que des chiffres et des lettres. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

### **Le « WALKMAN » ou le périphérique USB n'est pas reconnu.**

- Éteignez la chaîne et reconnectez le « WALKMAN » ou le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les modèles de « WALKMAN » et les périphériques USB compatibles (page 18).
- Le « WALKMAN » ou le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Consultez le mode d'emploi fourni avec le « WALKMAN » ou le périphérique USB pour remédier à ce problème. Si le problème persiste, prenez contact avec le revendeur Sony le plus proche.

### **La lecture ne commence pas.**

- Éteignez la chaîne et reconnectez le « WALKMAN » ou le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Rendez-vous sur les sites Web pour les informations concernant les modèles de « WALKMAN » et les périphériques USB compatibles (page 18).
- Appuyez sur  (ou sur  de l'appareil) pour démarrer la lecture.

### La lecture ne commence pas à la première page.

- Pour le périphérique USB, réglez le mode de lecture sur le mode de lecture normale sur cette chaîne. Pour le « WALKMAN », réglez le mode de lecture sur le mode de lecture normale à l'aide de la fonction sur le « WALKMAN ».

### Les fichiers ne peuvent pas être lus (périphérique USB seulement).

- Les fichiers audio ne portent pas l'extension « .mp3 », « .wma » ou « .m4a ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3/WMA/AAC.
- Un périphérique de stockage USB formaté en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 n'est pas pris en charge.\*
- Si vous utilisez un périphérique de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- La lecture est possible jusqu'à 8 niveaux.
- Le nombre de dossiers a dépassé 999.
- Le nombre de fichiers a dépassé 999.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

\* Cette chaîne prend en charge les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques de stockage USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

## Tuner

### Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'affichage.)

- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.

- Éloignez les antennes des cordons d'enceinte, du cordon d'alimentation et du câble USB afin d'éviter de capter des parasites.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

### Plusieurs stations de radio sont entendues simultanément.

- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Attachez ensemble les câbles d'antenne à l'aide de pince-câbles en vente dans le commerce, par exemple, et ajustez la longueur des câbles.

### Pour changer l'intervalle d'accord AM

L'intervalle d'accord AM est pré réglé en usine sur 9 kHz ou 10 kHz (pour certaines zones ; cette fonction n'est pas disponible sur les modèles européen et russe).

Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

- 1 Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.
- 2 Appuyez sur DISPLAY pour afficher l'horloge.
- 3 Tout en appuyant continuellement sur ►►, appuyez sur I/⏏. Toutes les stations AM pré réglées sont alors effacées. Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

### Pour améliorer la réception du tuner

Désactivez l'alimentation du lecteur CD/« WALKMAN »/périphérique USB en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation. Par défaut, l'alimentation du lecteur CD/« WALKMAN »/périphérique USB est activée.

Utilisez les touches de l'appareil pour désactiver l'alimentation du lecteur CD/« WALKMAN »/périphérique USB.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** +/– pour passer en mode CD.
- 2 Appuyez sur **I/⏏** pour éteindre la chaîne.
- 3 Après que « **STANDBY** » s'arrête de clignoter, appuyez sur **DISPLAY** pour afficher l'horloge, puis appuyez sur **I/⏏** tout en appuyant continuellement sur **■**.  
« **PWR MNG OFF** » s'affiche. Lorsque l'alimentation du lecteur CD/« **WALKMAN** »/périphérique USB est désactivée, le temps d'accès au disque augmente. De plus, lorsque le mode **TUNER** est sélectionné, l'alimentation n'est pas fournie au « **WALKMAN** » et au périphérique USB, et ils ne sont donc pas reconnus même s'ils sont connectés.  
Pour activer l'alimentation du lecteur CD/« **WALKMAN** »/périphérique USB, répétez la procédure jusqu'à ce que « **PWR MNG ON** » apparaisse.

### **Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine**

Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine.  
Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

- 1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.
- 2 Appuyez continuellement sur **■** et **ENTER**, et appuyez sur **I/⏏**.  
Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio pré-réglées, minuteries et horloge sont effacés.

---

## **Messages**

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'affichage du panneau avant pendant le fonctionnement.

### **CANNOT PLAY**

Vous avez essayé de lire un fichier non pris en charge sur le périphérique USB.

### **COMPLETE**

- L'opération de pré-réglage des stations de radio s'est terminée normalement.
- Le fichier audio ou le dossier sur le périphérique USB a été effacé.

### **DATA ERROR**

Vous avez essayé de lire un fichier qui ne peut pas lu sur le périphérique USB.

### **DEVICE ERROR**

Le « **WALKMAN** » ou le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté (pages 35, 36).

### **DEVICE FULL**

Le « **WALKMAN** » ou le périphérique USB est plein.

**ERASE ERROR**

L'effacement de fichiers audio ou de dossiers sur le périphérique USB a échoué.

**ERROR**

- Le « WALKMAN » ou le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté (pages 35, 36).
- Un problème inconnu s'est produit sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB lors du commencement de la lecture.

**FATAL ERROR**

Le « WALKMAN » ou le périphérique USB a été déconnecté pendant des opérations telles que le transfert ou l'effacement de fichiers audio ou dossiers.

**FOLDER FULL**

Le nombre de dossiers sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB a atteint le maximum.

**FULL**

Vous avez essayé de programmer plus de 25 plages ou fichiers (étapes).

**LOCKED**

La chaîne n'éjecte pas le disque. Adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

**NoDEVICE**

Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté a été arrêté.

**NO DISC**

Il n'y a pas de disque dans le lecteur ou le disque dans l'appareil ne peut pas être lu.

**NoMEMORY**

La mémoire sélectionnée pour la lecture ou le transfert ne comporte aucun support mémoire inséré dans le périphérique USB.

**NO STEP**

Toutes les plages ou fichiers programmés ont été effacés.

**NO TRACK**

Un fichier pouvant être lu sur le périphérique USB n'est pas chargé dans la chaîne.

**NOT USED**

Vous avez essayé d'effectuer une opération spécifique dans des conditions où cette opération était proscrite.

**NO SUPPORT**

Un périphérique USB incompatible est connecté.

**OVER**

Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ► pendant la lecture ou la pause.

**PROTECTED**

Vous avez essayé d'effectuer une opération de transfert ou d'effacement sur un périphérique USB protégé en écriture.

**PUSH STOP**

- Vous avez appuyé sur PLAY MODE pendant la lecture.
- Vous avez appuyé sur des touches dont l'utilisation n'est possible que lorsque la lecture est arrêtée.

**READING**

- La chaîne lit les informations du disque. Certaines touches ne sont pas disponibles.
- La chaîne est en train de reconnaître le périphérique USB.

**REC ERROR**

L'enregistrement n'a pas commencé, s'est arrêté en cours ou n'a pas pu être effectué (page 35).

**REMOVED**

Le périphérique USB a été retiré.

**STORAGE DRIVE**

Un périphérique USB est connecté.

**TIME NG**

L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

**TRACK FULL**

Le nombre de fichiers sur le « WALKMAN » ou le périphérique USB a atteint le maximum.

**Exemples d'affichage**

Affichage	Indique
2	2 (deux)
5	5 (cinq)
6	6 (six)
8	8 (huit)
0	0 (zéro)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
	! ou
"	"
\$	\$
%	%
,	,
.	.
?	?
@	@
^	^



## Précautions

### Disques POUVANT être lus sur cette chaîne

- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

### Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

### Remarques sur les disques

- Avant la lecture, essayez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.

- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine ou diluants ou avec des produits de nettoyage ou des aérosols antistatiques du commerce destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

### Sécurité

- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

### Lieu d'installation

- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.

- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

### Accumulation de chaleur

- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le coffret si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

### Enceintes

Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le. Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

### Nettoyage du coffret

Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

## Spécifications

### Appareil principal

#### Section amplificateur

Modèles pour l'Europe et la Russie :

Puissance de sortie DIN (nominale) :

4 + 4 watts (4 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

5 + 5 watts (4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Puissance de sortie musicale

(référence) :

9 + 9 watts (4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Autres modèles :

Puissance de sortie DIN (nominale) :

4 + 4 watts (4 ohms à 1 kHz, DIN)

Puissance de sortie efficace en continu (référence) :

5 + 5 watts (4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

### Entrées

AUDIO IN (minijack stéréo) :

Tension 775 mV, impédance

22 kilohms

### Sorties


PHONES (minijack stéréo) :

accepte un casque avec une

impédance de 8 ohms ou plus

SPEAKER : accepte une impédance de 4 ohms

## Section USB

- Débit binaire pris en charge :
- MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :  
32 – 320 kbit/s, VBR
  - WMA : 32 – 192 kbit/s, VBR
  - AAC : 48 – 320 kbit/s
- Fréquences d'échantillonnage :
- MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) :  
32/44,1/48 kHz
  - WMA : 44,1 kHz
  - AAC : 44,1 kHz
- Port  (USB) :
- Intensité maximum :  
500 mA

## Section lecteur CD

- Système :
- Système audionumérique Compact Disc
- Propriétés des diodes laser
- Durée d'émission : Continue
  - Sortie du laser\* : Moins de 44,6µW
  - \*Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
- Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz  
Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB  
Plage dynamique : Supérieur à 90 dB

## Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

### Section tuner FM :

- Plage d'accord :
- 87,5 – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
- Antenne : Antenne à fil FM  
Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz

### Section tuner AM :

- Plage d'accord :
- Modèles pour l'Europe et la Russie :  
531 – 1 602 kHz (pas de 9 kHz)
  - Autres modèles :  
530 – 1 710 kHz (pas de 10 kHz)
  - 531 – 1 710 kHz (pas de 9 kHz)
- Antenne : Antenne-cadre AM  
Fréquence intermédiaire : 450 kHz

## Enceinte

- Système :
- Pleine gamme, bass-reflex, 80 mm, type à cône
- Impédance nominale : 4 ohms  
Dimensions (l/h/p) :  
Env. 130 × 221 × 135 mm
- Poids : Env. 0,7 kg nets par enceinte

## Généralités

- Alimentation électrique
- Modèles pour l'Europe et la Russie :  
230 V CA, 50/60 Hz
  - Modèles pour l'Amérique latine (sauf modèle Mexique) : 110 – 120 ou 220 – 240 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension
  - Modèle mexicain : 120 V CA, 60 Hz
- Consommation électrique : 28 watts  
Dimensions (l/h/p) (enceintes non comprises) :
- Env. 200 × 221 × 205 mm
- Poids (enceintes non comprises) :
- Env. 2,2 kg

Accessoires fournis : Télécommande (1), Piles R6 (format AA) (2), Antenne à fil FM/Antenne-cadre AM (1), Accessoires de fixation ovales pour « WALKMAN » (2)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.

